

Službeni list

Europske unije

L 92



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

27. ožujka 2014.

Sadržaj

III. *Drugi akti*

EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

- ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 179/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u 1
- ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 180/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u 3
- ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 181/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u 5
- ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 182/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u 6
- ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 183/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u 7
- ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 184/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) i Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u 9
- ★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 185/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u 10

Cijena: 3 EUR

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 186/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	12
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 187/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	13
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 188/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	14
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 189/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	15
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 190/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	16
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 191/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	17
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 192/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	18
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 193/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	19
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 194/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	20
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 195/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	21
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 196/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	22
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 197/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	23
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 198/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u	24
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 199/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga V. (Sloboda kretanja radnika u Uniji) Sporazumu o EGP-u	25



III.

(Drugi akti)

EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 179/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

DONIO JE OVU ODLUKU:

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u“), a posebno njegov članak 98.,

Članak 1.

Prilog I. Poglavlje I. Sporazuma o EGP-u mijenja se kako slijedi:

budući da:

1. U dio 1.2. točku 39. (Odluka Komisije 2009/821/EZ) dodaje se sljedeća alineja:

(1) Uredbu Komisije (EU) br. 56/2013 od 16. siječnja 2013. o izmjeni priloga I. i IV. Uredbi (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju pravila za sprečavanje, kontrolu i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija ⁽¹⁾ trebalo bi unijeti u Sporazum o EGP-u.

„— **32013 D 0235**: Provedbenom odlukom Komisije 2013/235/EU od 23. svibnja 2013. (SL L 139, 25.5.2013., str. 29.)”

(2) Provedbenu odluku Komisije 2013/235/EU od 23. svibnja 2013. o izmjeni Odluke 2009/821/EZ u pogledu popisa graničnih inspeksijskih postaja i veterinarskih jedinica u okviru sustava TRACES ⁽²⁾ trebalo bi unijeti u Sporazum o EGP-u.

2. U dio 7.1. točku 12. (Uredba (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0056**: Uredbom Komisije (EU) br. 56/2013 od 16. siječnja 2013. (SL L 21, 24.1.2013., str. 3.)”

(3) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o veterinarskim pitanjima. Zakonodavstvo u vezi s veterinarskim pitanjima ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno sektorskim prilagodbama u Prilogu I. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.

Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 56/2013 i Provedbene odluke (EU) br. 2013/235/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

(4) Prilog I. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

⁽¹⁾ SL L 21, 24.1.2013., str. 3.

⁽²⁾ SL L 139, 25.5.2013., str. 29.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 180/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

(6) Prilog I. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u“), a posebno njegov članak 98.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

budući da:

Članak 1.

Poglavlje I. Priloga I. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

(1) Provedbenu odluku Komisije 2012/766/EU od 7. prosinca 2012. o izmjeni dijela A Priloga XI. Direktivi Vijeća 2003/85/EZ s obzirom na popis nacionalnih laboratorija ovlaštenih za rukovanje živim virusom slinavke i šapa ⁽¹⁾ trebalo bi unijeti u Sporazum o EGP-u.

1. U dio 3.1. točku 1.a (Direktiva Vijeća 2003/85/EZ) dodaje se sljedeća alineja:

(2) Provedbenu odluku Komisije 2012/767/EU od 7. prosinca 2012. o imenovanju referentnog laboratorija EU-a za slinavku i šap i o stavljanju izvan snage Odluke 2006/393/EZ ⁽²⁾ trebalo bi unijeti u Sporazum o EGP-u.

„— **32012 D 0766**: Provedbena odluka Komisije 2012/766/EU od 7. prosinca 2012. (SL L 337, 11.12.2012., str. 53.)”

(3) Provedbenom odlukom 2012/767/EU stavlja se izvan snage Odluka Komisije 2006/393/EZ ⁽³⁾, koja je uključena u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage sukladno Sporazumu o EGP-u.

2. Tekst točke 35. (Odluka Komisije 2006/393/EZ) u dijelu 3.2. zamjenjuje se sljedećim:

(4) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o živim životinjama koje nisu ribe ni životinje akvakulture. Zakonodavstvo u pogledu navedenih pitanja ne primjenjuje se na Island kako je utvrđeno u stavku 2. uvodnog dijela poglavlja I. Priloga I. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Island.

„**32012 D 0767**: Provedbena odluka Komisije 2012/767/EU od 7. prosinca 2012. o imenovanju referentnog laboratorija EU-a za slinavku i šap i o stavljanju izvan snage Odluke 2006/393/EZ (SL L 337, 11.12.2012., str. 54.).

Ovaj se akt ne primjenjuje na Island.”

(5) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o veterinarskim pitanjima. Zakonodavstvo u vezi s veterinarskim pitanjima ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno sektorskim prilagodbama u Prilogu I. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.

Članak 2.

Tekstovi provedbenih odluka 2012/766/EU i 2012/767/EU na norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

⁽¹⁾ SL L 337, 11.12.2012., str. 53.

⁽²⁾ SL L 337, 11.12.2012., str. 54.

⁽³⁾ SL L 152, 7.6.2006., str. 31.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 181/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

U dio 3.2. točku 41. (Uredba Komisije (EZ) br. 737/2008) i dio 4.2. točku 90. (Uredba Komisije (EZ) br. 180/2008) poglavlja I. Priloga I. Sporazumu o EGP-u dodaje se sljedeća alineja:

budući da:

„— **32013 R 0072**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 72/2013 od 25. siječnja 2013. (SL L 26, 26.1.2013., str. 9).”

Članak 2.

- (1) Provedbenu odluku Komisije (EU) br. 72/2013 od 25. siječnja 2013. o izmjeni uredaba (EZ) br. 180/2008 i (EZ) br. 737/2008 u vezi s razdobljem trajanja imenovanja određenih laboratorija kao referentnih laboratorija EU-a ⁽¹⁾ trebalo bi unijeti u Sporazum o EGP-u.

Tekstovi Provedbene uredbe (EU) br. 72/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

- (2) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o veterinarskim pitanjima. Zakonodavstvo u vezi s veterinarskim pitanjima ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno sektorskim prilagodbama u Prilogu I. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

- (3) Prilog I. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 26, 26.1.2013., str. 9.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 182/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

DONIO JE OVU ODLUKU:

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 1097/2012 od 23. studenoga 2012. o izmjeni Uredbe (EU) br. 142/2011 o provedbi Uredbe (EZ) br. 1069/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zdravstvenih pravila za nusproizvode životinjskog podrijetla i od njih dobivene proizvode koji nisu namijenjeni prehrani ljudi i o provedbi Direktive Vijeća 97/78/EZ u pogledu određenih uzoraka i predmeta koji su oslobođeni veterinarskih pregleda na granici na temelju te Direktive, u pogledu isporuke nusproizvoda životinjskog podrijetla i od njih dobivenih proizvoda između država članica⁽¹⁾ trebalo bi unijeti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o veterinarskim pitanjima. Zakonodavstvo u vezi s veterinarskim pitanjima ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno sektorskim prilagodbama u Prilogu I. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (3) Prilog I. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 1.

U dio 7.1. poglavlja I. Priloga I. Sporazumu o EGP-u točku 9.c (Uredba Komisije (EU) br. 142/2011) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32012 R 1097**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1097/2012 od 23. studenoga 2012. (SL L 326, 24.11.2012., str. 3).”

Članak 2.

Tekstovi Provedbene uredbe (EU) br. 1097/2012 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013. pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma podnesene (*), ili na dan stupanja na snagu Odluke Zajedničkog odbora EGP-a o uvrštavanju Uredbe (EU) br. 142/2011 u Sporazum o EGP-u, ovisno o datumu koji nastupi kasnije.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 326, 24.11.2012., str. 3.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 183/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 230/2013 od 14. ožujka 2013. o povlačenju s tržišta određenih dodataka hrani za životinje koji spadaju u skupinu aromatičnih tvari i tvari za poboljšavanje okusa ⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 306/2013 do 2. travnja 2013. o odobrenju pripravka *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) za odbijenu prasid i odbijene Suidae osim *Sus scrofa domestica* (nositelj odobrenja Kemin Europa N.V.) ⁽²⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (3) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 308/2013 od 3. travnja 2013. o odobrenju pripravka od *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30083 i pripravka od *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30084 kao dodataka hrani za životinje za sve životinjske vrste ⁽³⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (4) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 357/2013 do 18. travnja 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 903/2009 i Provedbene uredbe (EU) br. 373/2011 u pogledu najmanje dopuštene količine pripravka *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789) kao dodatka hrani za piliće za tov i manje značajne ptičje vrste (osim nesilica) (nositelj odobrenja Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd kojeg zastupa Miyarisan Pharmaceutical Europe S.I.U.) ⁽⁴⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (5) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 403/2013 od 2. svibnja 2013. o odobrenju enzimskog pripravka endo-1,4-beta-ksilanaze, endo-1,3(4)-beta-glukanaze i endo-1,4-beta-glukanaze proizvedenog od *Trichoderma*

reesei (ATCC 74444) kao dodatka hrani za životinje za perad za tov i nesenje i za odbijenu prasid i o izmjeni uredaba (EZ) br. 1259/2004, (EZ) br. 1206/2005 i (EZ) br. 1876/2006 (nositelj odobrenja DSM Nutritional Products) ⁽⁵⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.

- (6) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 413/2013 od 6. svibnja 2013. o odobrenju pripravka *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M kao dodatka hrani za životinje za uporabu u vodi za piće za odbijenu prasid, svinje za tov, kokoši nesilice i piliće za tov (nositelj odobrenja Lallemand SAS) ⁽⁶⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (7) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o hrani za životinje. Zakonodavstvo povezano s hranom za životinje ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno sektorskim prilagodbama u Prilogu I. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (8) Prilog I. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Poglavlje II. Priloga I. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točki 1.zzzf dodaje se sljedeća alineja (Uredba Komisije (EZ) br. 1876/2006):

„— **32013 R 0403**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 403/2013 od 2. svibnja 2013. (SL L 121, 3.5.2013., str. 26.)”

⁽¹⁾ SL L 80, 21.3.2013., str. 1.⁽²⁾ SL L 91, 3.4.2013., str. 5.⁽³⁾ SL L 94, 4.4.2013., str. 1.⁽⁴⁾ SL L 109, 19.4.2013., str. 22.⁽⁵⁾ SL L 121, 3.5.2013., str. 26.⁽⁶⁾ SL L 125, 7.5.2013., str. 1.

2. U točke 1.zs (Uredba Komisije (EZ) br. 1259/2004) i 1.zzn (Uredba Komisije (EZ) br. 1206/2005) dodaje se sljedeće:

„, kako je izmijenjeno:

— **32013 R 0403**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 403/2013 od 2. svibnja 2013. (SL L 121, 3.5.2013., str. 26.)”

3. U točki 1. zzzzzn dodaje se sljedeća alineja (Uredba Komisije (EZ) br. 903/2009):

„— **32013 R 0357**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 357/2013 od 18. travnja 2013. (SL L 109, 19.4.2013., str. 22.)”

4. U točki 2.zb dodaje se sljedeće (Provedbena uredba Komisije (EU) br. 373/2011):

„, kako je izmijenjeno:

— **32013 R 0357**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 357/2013 od 18. travnja 2013. (SL L 109, 19.4.2013., str. 22.)”

5. Nakon točke 78. (Provedbena odluka Komisije (EU) br. 161/2013) umeću se sljedeće točke:

„79. **32013 R 0230**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 230/2013 od 14. ožujka 2013. o povlačenju s tržišta određenih dodataka hrani za životinje koji spadaju u skupinu aromatičnih tvari i tvari za poboljšavanje okusa (SL L 80, 21.3.2013., str. 1).

80. **32013 R 0306**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 306/2013 od 2. travnja 2013. o odobrenju pripravka *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) za odbijenu prasada i odbijene Suidae osim *Sus scrofa domesticus* (nositelj odobrenja Kemin Europa N.V.) (SL L 91, 3.4.2013., str. 5).

81. **32013 R 0308**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 308/2013 od 3. travnja 2013. o odobrenju pripravka od *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30083 i

pripravka od *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30084 kao dodataka hrani za životinje za sve životinjske vrste (SL L 94, 4.4.2013., str. 1).

82. **32013 R 0403**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 403/2013 od 2. svibnja 2013. o odobrenju enzimskog pripravka endo-1,4-beta-ksilanaze, endo-1,3(4)-beta-glukanaze i endo-1,4-beta-glukanaze proizvedenog od *Trichoderma reesei* (ATCC 74444) kao dodatka hrani za životinje za perad za tov i nesenje i za odbijenu prasada i o izmjeni uredbama (EZ) br. 1259/2004, (EZ) br. 1206/2005 i (EZ) br. 1876/2006 (nositelj odobrenja DSM Nutritional Products) (SL L 121, 3.5.2013., str. 26).

83. **32013 R 0413**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 413/2013 od 6. svibnja 2013. o odobrenju pripravka *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M kao dodatka hrani za životinje za uporabu u vodi za piće za odbijenu prasada, svinje za tov, kokoši nesilice i piliće za tov (nositelj odobrenja Lallemand SAS) (SL L 125, 7.5.2013., str. 1.)”

Članak 2.

Tekstovi Provedbenih uredbama (EU) br. 230/2013, (EU) br. 306/2013, (EU) br. 308/2013, (EU) br. 357/2013, (EU) br. 403/2013 i (EU) br. 413/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 184/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja) i Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 34/2013 od 16. siječnja 2013. o izmjeni priloga II., III. i IV. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća o maksimalnim razinama ostataka za 2-fenilfenol, ametoktradin, *Aureobasidium pullulans* sojevi DSM 14940 i DSM 14941, ciprokonazol, difenkonazol, ditiokarbamate, folpet, propamokarb - hidroklorid, spinosad, spirodiklofen, tebufenpirad i tetra-konazol u ili na određenim proizvodima ⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbu Komisije (EU) br. 35/2013 od 18. siječnja 2013. o izmjeni priloga II. i III. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na maksimalne razine ostataka za dimetomorf, indoksakarb, piraklostrobin i trifloksistrobin u ili na određenim proizvodima ⁽²⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (3) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o hrani i hrani za životinje. Zakonodavstvo povezano s hranom i hranom za životinje ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u sektorskim prilagodbama u Prilogu I. i uvodu poglavlja XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (4) Priloge I. i II. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilog I. poglavlje II. točku 40. Sporazuma o EGP-u (Uredba (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaju se sljedeće alineje:

„— **32013 R 0034**: Uredba Komisije (EU) br. 34/2013 od 16. siječnja 2013. (SL L 25, 26.1.2013., str. 1.),

— **32013 R 0035**: Uredba Komisije (EU) br. 35/2013 od 18. siječnja 2013. (SL L 25, 26.1.2013., str. 49).”

Članak 2.

U Prilog II. poglavlje XII. točku 54. zgy Sporazuma o EGP-u (Uredba (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaju se sljedeće alineje:

„— **32013 R 0034**: Uredba Komisije (EU) br. 34/2013 od 16. siječnja 2013. (SL L 25, 26.1.2013., str. 1.),

— **32013 R 0035**: Uredba Komisije (EU) br. 35/2013 od 18. siječnja 2013. (SL L 25, 26.1.2013., str. 49).”

Članak 3.

Tekstovi provedbenih uredbi (EU) br. 34/2013 i (EU) br. 35/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 5.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 25, 26.1.2013., str. 1.

⁽²⁾ SL L 25, 26.1.2013., str. 49.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 185/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

1. studenoga 2014. izvan snage direktive 2000/40/EZ i 2001/56/EZ, koje se stoga trebaju staviti izvan snage od 1. studenoga 2014.

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

(6) Prilog II. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

budući da:

DONIO JE OVU ODLUKU:

(1) Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 6/2012 od 10. veljače 2012. o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u ⁽¹⁾ briše se tekst točke 1. u poglavlju I. Priloga II. Sporazumu o EGP-u.

Članak 1.

U poglavlje I. Priloga II. Sporazumu o EGP-u nakon točke 45.zzr (Uredba Komisije (EU) br. 523/2012) umeće se sljedeće:

(2) Direktiva 2000/40/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2000. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na zaštitu motornih vozila od prednjeg podlijetanja i o izmjeni Direktive Vijeća 70/156/EEZ ⁽²⁾ i Direktive 2001/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001. o sustavima grijanja u motornim vozilima i njihovim prikolicama, o izmjeni Direktive Vijeća 70/156/EEZ i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 78/548/EEZ ⁽³⁾, obje uključene u Sporazum o EGP-u kao alineje pod točkom 1. u poglavlju I. Priloga II., pogrešno su stavljene izvan snage Odlukom br. 6/2012.

„45.zzs **32000 L 0040**: Direktivu 2000/40/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2000. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na zaštitu motornih vozila od prednjeg podlijetanja i o izmjeni Direktive Vijeća 70/156/EEZ (SL L 203, 10.8.2000., str. 9.).

(3) Direktivu 2000/40/EZ treba uključiti u Sporazum.

45.zzt **32001 L 0056**: Direktivu 2001/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001. o sustavima grijanja u motornim vozilima i njihovim prikolicama, o izmjeni Direktive Vijeća 70/156/EEZ i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 78/548/EEZ (SL L 292, 9.11.2001., str. 21.).”

(4) Direktivu 2001/56/EZ treba uključiti u Sporazum.

Članak 2.

U poglavlju I. Priloga II. Sporazumu o EGP-u tekst u točkama 45.zzs (Direktiva 2000/40/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) i 45.zzt (Direktiva 2001/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) briše se od 1. studenoga 2014.

(5) Uredba (EZ) br. 661/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾, uključena u Sporazum o EGP-u, stavlja od

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

⁽¹⁾ SL L 161, 21.6.2012., str. 10.

⁽²⁾ SL L 203, 10.8.2000., str. 9.

⁽³⁾ SL L 292, 9.11.2001., str. 21.

⁽⁴⁾ SL L 200, 31.7.2009., str. 1.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 186/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu odluku Komisije 2012/277/EU od 21. svibnja 2012. o izmjeni Odluke 2002/840/EZ o donošenju popisa odobrenih objekata za ozračivanje hrane u trećim zemljama ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o hrani. Zakonodavstvo povezano s hranom ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u uvodu poglavlja XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (3) Prilog II. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U točku 54.zze poglavlja XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u (Odluka Komisije 2002/840/EZ) dodaje se sljedeće:

„— **32012 D 0277**: Provedbena odluka Komisije 2012/277/EU od 21. svibnja 2012. (SL L 134, 24.5.2012., str. 29.)”

Članak 2.

Tekstovi Provedbene odluke 2012/277/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 134, 24.5.2012., str. 29.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 187/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 25/2013 od 16. siječnja 2013. o izmjeni priloga II. i III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Priloga Uredbi Komisije (EU) br. 231/2012 s obzirom na prehrambene aditive kalijevog diacetata⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o hrani. Zakonodavstvo povezano s hranom ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u uvodu poglavlja XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (3) Prilog II. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U poglavlju XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u točkama 54.zzzzr (Uredba (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i

Vijeća) i 69. (Uredba Komisije (EU) br. 231/2012) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0025**: Uredba Komisije (EU) br. 25/2013 od 16. siječnja 2013. (SL L 13, 17.1.2013., str. 1.)”

Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 25/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 13, 17.1.2013., str. 1.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 188/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

DONIO JE OVU ODLUKU:

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u“), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 244/2013 od 19. ožujka 2013. o izmjeni Priloga III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu korištenja trikalcijevog fosfata (E 341 (iii.)) u hranjivim pripravcima namijenjenima uporabi u hrani za dojenčad i malu djecu ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbu Komisije (EU) br. 256/2013 od 20. ožujka 2013. o izmjeni Priloga III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu korištenja natrijevog askorbata (E 301) u pripravcima vitamina D namijenjenima uporabi u hrani za dojenčad i malu djecu ⁽²⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo o hrani. Zakonodavstvo povezano s hranom ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u uvodu poglavlja XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (4) Prilog II. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 1.

U poglavlju XII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u točki 54.zzzzr (Uredba (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaju se sljedeće alineje:

„— **32013 R 0244**: Uredba Komisije (EU) br. 244/2013 od 19. ožujka 2013. (SL L 77, 20.3.2013., str. 3.),

— **32013 R 0256**: Uredba Komisije (EU) br. 256/2013 od 20. ožujka 2013. (SL L 79, 21.3.2013., str. 24.)”

Članak 2.

Tekstovi uredbi (EU) br. 244/2013 i (EU) br. 256/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 77, 20.3.2013., str. 3.

⁽²⁾ SL L 79, 21.3.2013., str. 24.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 189/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 59/2013 od 23. siječnja 2013. o izmjeni Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 o farmakološki djelatnim tvarima i njihovoj klasifikaciji u odnosu na najveće dopuštene količine rezidua u hrani životinjskog podrijetla u pogledu tvari monenzina ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 115/2013 od 8. veljače 2013. o izmjeni Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 o farmakološki djelatnim tvarima i njihovoj klasifikaciji u odnosu na najveće dopuštene količine rezidua u hrani životinjskog podrijetla vezano uz diklazuril ⁽²⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(3) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 116/2013 od 8. veljače 2013. o izmjeni Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 o farmakološki djelatnim tvarima i njihovoj klasifikaciji u odnosu na najveće dopuštene količine rezidua u hrani životinjskog podrijetla vezano uz tvar eprinomektin ⁽³⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(4) Prilog II. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U poglavlju XIII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u točki 13. (Uredba Komisije (EU) br. 37/2010) dodaju se sljedeće alineje:

„— **32013 R 0059**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 59/2013 od 23. siječnja 2013. (SL L 21, 24.1.2013., str. 21.),

— **32013 R 0115**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 115/2013 od 8. veljače 2013. (SL L 38, 9.2.2013., str. 11.),

— **32013 R 0116**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 116/2013 od 8. veljače 2013. (SL L 38, 9.2.2013., str. 14.)”

Članak 2.

Tekstovi provedbenih uredbi (EU) br. 59/2013, (EU) br. 115/2013 i (EU) br. 116/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 21, 24.1.2013., str. 21.

⁽²⁾ SL L 38, 9.2.2013., str. 11.

⁽³⁾ SL L 38, 9.2.2013., str. 14.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 190/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 394/2013 od 29. travnja 2013. o izmjeni Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 o farmakološki djelatnim tvarima i njihovoj klasifikaciji u odnosu na najveće dopuštene količine rezidua u hrani životinjskog podrijetla u pogledu tvari monepantela ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 406/2013 od 2. svibnja 2013. o izmjeni Priloga Uredbi (EU) br. 37/2010 o farmakološki djelatnim tvarima i njihovoj klasifikaciji u odnosu na najveće dopuštene količine rezidua u hrani životinjskog podrijetla u pogledu tvari prednizolona ⁽²⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U točku 13. (Uredba Komisije (EU) br. 37/2010) u poglavlju XIII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u dodaju se sljedeće alineje:

„— **32013 R 0394**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 394/2013 od 29. travnja 2013. (SL L 118, 30.4.2013., str. 17.),— **32013 R 0406**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 406/2013 od 2. svibnja 2013. (SL L 121, 3.5.2013., str. 42).”

Članak 2.

Tekstovi provedbenih uredbi (EU) br. 394/2013 i (EU) br. 406/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 118, 30.4.2013., str. 17.⁽²⁾ SL L 121, 3.5.2013., str. 42.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 191/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

„kako je izmijenjeno:

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

— **32013 D 0262**: Provedbena odluka Komisije 2013/262/EU od 4. lipnja 2013. (SL L 152, 5.6.2013., str. 52.).”

budući da:

Članak 2.

Tekstovi Provedbene odluke 2013/262/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

- (1) Provedbenu odluku Komisije 2013/262/EU od 4. lipnja 2013. o izmjeni Provedbene odluke 2012/715/EU o uspostavi popisa trećih zemalja s regulatornim okvirom primjenjivim na aktivne tvari za lijekove za primjenu kod ljudi i odgovarajuće aktivnosti kontrole i izvršenja kojima se osigurava zaštita javnog zdravlja ekvivalentna zaštiti u Uniji ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013. pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene ^(*), ili na dan stupanja na snagu Odluke Zajedničkog odbora EGP-a br. 162/2013 od 8. listopada 2013. ⁽²⁾, ovisno o datumu koji nastupi kasnije.

- (2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Članak 1.

U poglavlje XIII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u nakon točke 15.qb (Provedbena uredba Komisije 2012/715/EU) umeće se sljedeća točka:

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 152, 5.6.2013., str. 52.

^(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

⁽²⁾ SL L 58, 27.2.2014., str. 15.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 192/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

„— **32013 R 0348**: Uredba Komisije (EU) br. 348/2013 od 17. travnja 2013. (SL L 108, 18.4.2013., str. 1.)”

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 348/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

budući da:

Članak 3.

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 348/2013 od 17. travnja 2013. o izmjeni Priloga XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

- (2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Članak 1.

U poglavlje XV. Priloga II. Sporazumu o EGP-u točku 12.zc (Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 108, 18.4.2013., str. 1.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 193/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

„— **32012 R 0847**: Uredba Komisije (EU) br. 847/2012 od 19. rujna 2012. (SL L 253, 20.9.2012., str. 1.)”

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

Članak 2.

budući da:

Tekstovi Uredbe (EU) br. 847/2012 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

- (1) Uredba Komisije (EU) br. 847/2012 od 19. rujna 2012. o izmjeni Priloga XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) u pogledu žive ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

- (2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Članak 1.

U poglavlje XV. Priloga II. Sporazumu o EGP-u točku 12.zc (Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

(¹) SL L 253, 20.9.2012., str. 1.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 194/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Odluku Komisije 2013/204/EU od 25. travnja 2013. o neuvrštenju formaldehida za vrstu pripravaka 20 u Prilog I., I.A ili I.B Direktivi 98/8/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju biocidnih pripravaka na tržište⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U poglavlje XV. Priloga II. Sporazumu o EGP-u nakon točke 12.zzn (Odluka Komisije 2013/85/EZ) umeće se sljedeće:

„12.zzo **32013 D 0204**: Odluka Komisije 2013/204/EU od 25. travnja 2013. o neuvrštenju formaldehida za vrstu pripravaka 20 u Prilog I., I.A ili I.B Direktivi

98/8/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju biocidnih pripravaka na tržište (SL L 117, 27.4.2013., str. 18.)”.

Članak 2.

Tekstovi Odluke 2013/204/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 117, 27.4.2013., str. 18.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 195/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

„kako je izmijenjeno:

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

— **32013 R 0344**: Uredba Komisije (EU) br. 344/2013 od 4. travnja 2013. (SL L 114, 25.4.2013., str. 1.), prema ispravku u SL L 142, 29.5.2013., str. 10.”

budući da:

Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 344/2013, kako su ispravljani u SL L 142, 29.5.2013., str. 10., na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

(1) Uredbu Komisije (EU) br. 344/2013 od 4. travnja 2013. o izmjeni priloga II., III., V. i VI. Uredbi (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o kozmetičkim proizvodima ⁽¹⁾, kako je ispravljena u SL L 142, 29.5.2013., str. 10., treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

(2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Članak 1.

U poglavlje XVI. Priloga II. Sporazumu o EGP-u točku 1.a (Uredba (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 114, 25.4.2013., str. 1.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 196/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

„— **32013 R 0483**: Uredba Komisije (EU) br. 483/2013 od 24. svibnja 2013. (SL L 139, 25.5.2013., str. 8.)”

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 483/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

budući da:

Članak 3.

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 483/2013 od 24. svibnja 2013. o izmjeni Priloga III. Uredbi (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o kozmetičkim proizvodima ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

- (2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Članak 1.

U poglavlje XVI. Priloga II. Sporazumu o EGP-u točku 1.a (Uredba (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 139, 25.5.2013., str. 8.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 197/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

„— **32013 L 0002**: Direktiva Komisije 2013/2/EU od 7. veljače 2013. (SL L 37, 8.2.2013., str. 10).”

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

Članak 2.

Tekstovi Direktive 2013/2/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

budući da:

Članak 3.

- (1) Direktivu Komisije 2013/2/EU od 7. veljače 2013. o izmjeni Priloga I. Direktivi 94/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o ambalaži i ambalažnom otpadu⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

- (2) Prilog II. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Članak 1.

U poglavlje XVII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u točku 7. (Direktiva 94/62/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 37, 8.2.2013., str. 10.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 198/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

U Prilog II. poglavlje XXVII. točku 9. Sporazuma o EGP-u (Uredba (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

budući da:

„— **32012 R 0164**: Uredba Komisije (EU) br. 164/2012 od 24. veljače 2012. (SL L 53, 25.2.2012., str. 1.)”

Članak 2.

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 164/2012 od 24. veljače 2012. o izmjeni Priloga III. Uredbi (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o definiciji, opisu, prezentaciji, označavanju i zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla jakih alkoholnih pića ⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 164/2012 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

- (2) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo povezano s jakim alkoholnim pićima. Zakonodavstvo povezano s jakim alkoholnim pićima ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u uvodu poglavlja XXVII. Priloga II. Sporazumu o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenog 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

- (3) Prilog II. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 53, 25.2.2012., str. 1.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 199/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga V. (Sloboda kretanja radnika u Uniji) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu odluku Komisije 2012/733/EU od 26. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EU) br. 492/2011 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s popunjavanjem slobodnih radnih mjesta i prijava za posao te ponovne uspostave EURES-a ⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Odlukom 2012/733/EU stavlja se izvan snage, s učinkom od 1. siječnja 2014., Odluka Komisije 2003/8/EZ ⁽²⁾ koja se inkorporira u Sporazum o EGP-u te koja se u skladu s time stavlja izvan snage na temelju Sporazuma o EGP-u s učinkom od 1. siječnja 2014.
- (3) Prilog V. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog V. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. Nakon točke 2. (Uredba (EU) br. 492/2011 Europskog parlamenta i Vijeća) umeće se sljedeća točka:

„2.a **32012 D 0733**: Provedbena odluka Komisije 2012/733/EU od 26. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EU) br. 492/2011 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s popunjavanjem slobodnih radnih mjesta i prijava za posao te ponovne uspostave EURES-a (SL L 328, 28.11.2012., str. 21).”

2. Tekst točke 7. (Odluka Komisije 2003/8/EZ) briše se s učinkom od 1. siječnja 2014.

Članak 2.

Tekstovi Provedbene odluke 2012/733/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenog 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 328, 28.11.2012., str. 21.

⁽²⁾ SL L 5, 10.1.2003., str. 16.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 200/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo)
Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu odluku Komisije 2012/688/EU od 5. studenoga 2012. o usklađivanju frekvencijskih pojaseva 1 920–1 980 MHz i 2 110–2 170 MHz za zemaljske sustave koji mogu pružati elektroničke komunikacijske usluge u Uniji ⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XI. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilog XI. Sporazumu o EGP-u nakon točke 5.czh (Odluka Komisije 2010/267/EU) umeće se sljedeća točka:

„5.czi **32012 D 0688**: Provedbena odluka Komisije 2012/688/EU od 5. studenoga 2012. o usklađivanju

frekvencijskih pojaseva 1 920–1 980 MHz i 2 110–2 170 MHz za zemaljske sustave koji mogu pružati elektroničke komunikacijske usluge u Uniji (SL L 307, 7.11.2012., str. 84.)”

Članak 2.

Tekstovi Provedbene odluke 2012/688/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenog 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 307, 7.11.2012., str. 84.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 201/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo)
Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

mobilne komunikacije na plovilima (usluge MKP)
(SL L 72, 20.3.2010., str. 42.)”uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom
prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

Članak 2.

budući da:

Tekstovi Preporuke 2010/167/EU na islandskom i norveškom
jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu
Europske unije*, vjerodostojni su.(1) Preporuku Komisije 2010/167/EU od 19. ožujka 2010. o
odobrenju sustava za usluge mobilne komunikacije na
plovilima (usluge MKP) ⁽¹⁾ treba inkorporirati u
Sporazum o EGP-u.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom
da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-
u podnesene (*).(2) Prilog XI. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgo-
varajući način izmijeniti,

Članak 4.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o
EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 1.

U Prilog XI. Sporazumu o EGP-u nakon točke 26l. (Preporuka
Komisije 2010/572/EU) umeće se sljedeća točka:

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

„26.m **32010 H 0167**: Preporuka Komisije 2010/167/EU od
19. ožujka 2010. o odobrenju sustava za usluge

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 72, 20.3.2010., str. 42.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a
br. 202/2013
od 8. studenoga 2013.
o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Odluku Komisije 2013/21/EU od 18. prosinca 2012. o istovrijednosti kategorija vozačkih dozvola ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u nakon točke 24.fa (Uredba Komisije (EU) br. 383/2012) umeće se sljedeća točka:

„24.fb **32013 D 0021**: Odluka Komisije 2013/21/EU od 18. prosinca 2012. o istovrijednosti kategorija vozačkih dozvola (SL L 19, 22.1.2013., str. 1.)”

Članak 2.

Tekstovi Odluke 2013/21/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 19, 22.1.2013., str. 1.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 203/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u“), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 104/2013 od 4. veljače 2013. o izmjeni Uredbe (EU) br. 185/2010 u pogledu zaštitnog pregleda putnika i osoba koje nisu putnici opremom za otkrivanje tragova eksploziva (ETD) u kombinaciji s ručnom opremom za otkrivanje metala (HHMD) ⁽¹⁾ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenu odluku Komisije 2013/511/EU od 4. veljače 2013. o izmjeni Odluke Komisije C (2010) 774 u pogledu zaštitnog pregleda putnika i osoba koje nisu putnici opremom za otkrivanje tragova eksploziva (ETD) u kombinaciji s ručnom opremom za otkrivanje metala (HHMD) treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (3) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točku 66.he (Uredba Komisije (EU) br. 185/2010) umeće se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0104**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 104/2013 od 4. veljače 2013. (SL L 34, 5.2.2013., str. 13.)”

2. U točku 66.hf (Odluka Komisije C (2010) 774 završna verzija) umeće se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0511**: Provedbena odluka Komisije 2013/511/EU od 4. veljače 2013. o izmjeni Odluke Komisije C (2010) 774 u pogledu zaštitnog pregleda putnika i osoba koje nisu putnici opremom za otkrivanje tragova eksploziva (ETD) u kombinaciji s ručnom opremom za otkrivanje metala (HHMD).”

Članak 2.

Tekstovi Provedbene uredbe (EU) br. 104/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 34, 5.2.2013., str. 13.

^(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 204/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 428/2013 od 8. svibnja 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1033/2006 u vezi s ICAO odredbama iz članka 3. stavka 1. i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 929/2010 ⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenom uredbom (EU) br. 428/2013 stavlja se izvan snage Uredba Komisije (EU) br. 929/2010 ⁽²⁾ koja je inkorporirana u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage sukladno Sporazumu o EGP-u.
- (3) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točki 66.wc dodaje se sljedeća alineja (Uredba Komisije (EZ) br. 1033/2006):

„— **32013 R 0428**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 428/2013 od 8. svibnja 2013. (SL L 127, 9.5.2013., str. 23.)”

2. Briše se tekst prve alineje (Uredba Komisije (EU) br. 929/2010) u točki 66.wc (Uredba Komisije (EZ) br. 1033/2006).

Članak 2.

Tekstovi Provedbene uredbe (EU) br. 428/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 127, 9.5.2013., str. 23.

⁽²⁾ SL L 273, 19.10.2010., str. 4.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a
br. 205/2013
od 8. studenoga 2013.
o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu odluku Komisije (EU) br. 659/2013 od 10. srpnja 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice ⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilog XIII. točku 66.zab Sporazuma o EGP-u (Uredba Komisije (EZ) br. 474/2006) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0659**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 659/2013 od 10. srpnja 2013. (SL L 190, 11.7.2013., str. 54.)”

Članak 2.

Tekstovi Provedbene uredbe (EU) br. 659/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 190, 11.7.2013., str. 54.

^(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a**br. 206/2013****od 8. studenoga 2013.****o izmjeni Priloga XV. (Državne potpore) Sporazumu o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

DONIO JE OVU ODLUKU:

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredba Vijeća (EZ) br. 1540/98 ⁽¹⁾, koja je inkorporirana u Sporazum o EGP-u, istekla je 31. prosinca 2003. te sukladno tomu upućivanje na nju treba se iz Sporazuma o EGP-u izbrisati.
- (2) Uredba Vijeća (EZ) br. 1177/2002 ⁽²⁾, koja je inkorporirana u Sporazum o EGP-u, istekla je 31. ožujka 2005. nakon produljenja njezine valjanosti Uredbom Vijeća (EZ) br. 502/2004 ⁽³⁾ te sukladno tomu upućivanje na nju treba se iz Sporazuma o EGP-u izbrisati.
- (3) Odluka Komisije br. 2496/96/EZUČ ⁽⁴⁾, koja je inkorporirana u Sporazum o EGP-u, istekla je 22. srpnja 2002. te sukladno tomu upućivanje na nju treba se iz Sporazuma o EGP-u izbrisati.
- (4) Prilog XV. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 1.

Tekst točaka 1.aa (Odluka Komisije br. 2496/96/EZUČ, 1.b (Uredba Vijeća (EZ) br. 1540/98) i 1.ca (Uredba Vijeća (EZ) br. 1177/2002) Priloga XV. Sporazumu o EGP-u izbrisan je.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 202, 18.7.1998., str. 1.

⁽²⁾ SL L 172, 2.7.2002., str. 1.

⁽³⁾ SL L 81, 19.3.2004., str. 6.

⁽⁴⁾ SL L 338, 28.12.1996., str. 42.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a
br. 207/2013
od 8. studenoga 2013.
o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Odluku Komisije 2013/295/EU od 17. lipnja 2013. o izmjeni odluka 2006/799/EZ, 2007/64/EZ, 2009/300/EZ, 2009/543/EZ, 2009/544/EZ, 2009/563/EZ, 2009/564/EZ, 2009/567/EZ, 2009/568/EZ, 2009/578/EZ, 2009/598/EZ, 2009/607/EZ, 2009/894/EZ, 2009/967/EZ, 2010/18/EZ i 2011/331/EU radi produljenja važenja ekoloških mjerila za dodjelu znaka za okoliš EU-a za određene proizvode⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog XX. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točke 2.d (Odluka Komisije 2006/799/EZ), 2.da (Odluka Komisije 2007/64/EZ), 2.v (Odluka Komisije 2009/544/EZ) i 2.z (Odluka Komisije 2009/543/EZ) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 D 0295**: Odluka Komisije 2013/295/EU od 17. lipnja 2013. (SL L 167, 19.6.2013., str. 57.)”

2. U točke 2.f (Odluka Komisije 2009/567/EZ), 2.g (Odluka Komisije 2009/563/EZ), 2.i (Odluka Komisije 2009/568/EZ),

2.j (Odluka Komisije 2009/300/EZ), 2.k (Odluka Komisije 2009/607/EZ), 2.m (Odluka Komisije 2009/578/EZ), 2.o (Odluka Komisije 2011/331/EU), 2.p (Odluka Komisije 2009/564/EZ), 2.w (Odluka Komisije 2009/598/EZ), 2.za (Odluka Komisije 2009/967/EZ), 2.zb (Odluka Komisije 2010/18/EZ) i 2.zd (Odluka Komisije 2009/894/EZ) dodaje se sljedeće:

„kako je izmijenjeno:

— **32013 D 0295**: Odlukom Komisije 2013/295/EU od 17. lipnja 2013. (SL L 167, 19.6.2013., str. 57.)”

Članak 2.

Tekstovi Odluke 2013/295/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenog 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 167, 19.6.2013., str. 57.

^(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a
br. 208/2013
od 8. studenoga 2013.
o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

dodjelu znaka zaštite okoliša Europske unije za sanitarne armature (SL L 145, 31.5.2013., str. 6.)”

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

Članak 2.

budući da:

Tekstovi Odluke 2013/250/EU na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

(1) Odluku Komisije 2013/250/EU od 21. svibnja 2013. o utvrđivanju ekoloških mjerila za dodjelu znaka zaštite okoliša Europske unije za sanitarne armature⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenog 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

(2) Prilog XX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Članak 4.

DONIO JE OVU ODLUKU:

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 1.

U Prilog XX. Sporazumu o EGP-u nakon točke 2.zh (Odluka Komisije 2012/721/EU) umeće se sljedeća točka:

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

„2.zi **32013 D 0250**: Odluka Komisije 2013/250/EU od 21. svibnja 2013. o utvrđivanju ekoloških mjerila za

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 145, 31.5.2013., str. 6.

^(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a
br. 209/2013
od 8. studenoga 2013.
o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 255/2013 od 20. ožujka 2013. o izmjeni priloga I.C, VII. i VIII. Uredbi (EZ) br. 1013/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o pošiljkama otpada ⁽¹⁾, u svrhu prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku, treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Prilog XX. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilog XX. točku 32.c Sporazuma o EGP-u (Uredba (EZ) br. 1013/2006 Europskog parlamenta i Vijeća) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32013 R 0255**: Uredba Komisije (EU) br. 255/2013 od 20. ožujka 2013. (SL L 79, 21.3.2013., str. 19.)”

Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 255/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenog 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 79, 21.3.2013., str. 19.

^(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 210/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Priloga XXI. (Statistika) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu Komisije (EU) br. 557/2013 od 17. lipnja 2013. o provedbi Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj statistici u pogledu pristupa povjerljivim podacima u znanstvene svrhe i o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 831/2002 ⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Uredbom (EU) br. 557/2013 stavlja se izvan snage Uredba Komisije (EZ) br. 831/2002 ⁽²⁾, koja je inkorporirana u Sporazum o EGP-u i koja se stoga treba staviti izvan snage sukladno Sporazumu o EGP-u.
- (3) Prilog XXI. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Tekst Priloga XXI. točke 17.b (Uredba Komisije (EZ) br. 831/2002) Sporazuma o EGP-u zamjenjuje se sljedećim:

„**32013 R 0557**: Uredba Komisije (EU) br. 557/2013 od 17. lipnja 2013. o provedbi Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj statistici u pogledu pristupa povjerljivim podacima u znanstvene svrhe i o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 831/2002 (SL L 164, 18.6.2013., str. 16.)”

Članak 2.

Tekstovi Uredbe (EU) br. 557/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 164, 18.6.2013., str. 16.

⁽²⁾ SL L 133, 18.5.2002., str. 7.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 211/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Protokola 47. (o ukidanju tehničkih prepreka trgovini vinom) uz Sporazum o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 144/2013 od 19. veljače 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 606/2009 u pogledu određenih enoloških postupaka i primjenjivih ograničenja i Uredbe (EZ) br. 436/2009 u pogledu upisa tih postupaka u dokumente koji prate pošiljke proizvoda od vina i evidencije koje se vode u sektoru vina ⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 172/2013 od 26. veljače 2013. o brisanju određenih postojećih naziva vina iz registra uspostavljenog u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1234/2007 ⁽²⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.
- (3) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo povezano s vinom. Zakonodavstvo povezano s vinom ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u sedmom stavku uvoda Protokola 47. uz Sporazum o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.
- (4) Protokol 47. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Dodatak 1. Protokolu 47. uz Sporazum o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točki 9. dodaje se sljedeće (Uredba Komisije (EZ) br. 436/2009):

„kako je izmijenjeno:

— **32013 R 0144:** Provedbena uredba Komisije (EU) br. 144/2013 od 19. veljače 2013. (SL L 47, 20.2.2013., str. 56.)”

2. U točki 10. dodaje se sljedeća alineja (Uredba Komisije (EZ) br. 606/2009):

„— **32013 R 0144:** Provedbena uredba Komisije (EU) br. 144/2013 od 19. veljače 2013. (SL L 47, 20.2.2013., str. 56.)”

3. Nakon točke 12. (Uredba Komisije (EU) br. 1022/2010) umeće se sljedeća točka:

„13. **32013 R 0172:** Provedbena uredba Komisije (EU) br. 172/2013 od 26. veljače 2013. o brisanju određenih postojećih naziva vina iz registra uspostavljenog u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1234/2007 (SL L 55, 27.2.2013., str. 20.)”

Članak 2.

Tekstovi uredbi (EU) br. 144/2013 i (EU) br. 172/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

⁽¹⁾ SL L 47, 20.2.2013., str. 56.⁽²⁾ SL L 55, 27.2.2013., str. 20.

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 212/2013

od 8. studenoga 2013.

o izmjeni Protokola 47. (o ukidanju tehničkih prepreka trgovini vinom) uz Sporazum o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u“), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 579/2012 od 29. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 607/2009 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 479/2008 u pogledu zaštićenih oznaka izvornosti i oznaka zemljopisnog podrijetla, tradicionalnih izraza, označavanja i prezentiranja određenih proizvoda u sektoru vina⁽¹⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.

(2) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 1185/2012 od 11. prosinca 2012. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 607/2009 o utvrđivanju određenih detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 479/2008 u pogledu oznaka izvornosti i oznaka zemljopisnog podrijetla, tradicionalnih izraza, označavanja i prezentiranja određenih proizvoda u sektoru vina⁽²⁾ treba inkorporirati u Sporazum o EGP-u.

(3) Ova se Odluka odnosi na zakonodavstvo povezano s vinom. Zakonodavstvo povezano s vinom ne primjenjuje se na Lihtenštajn sve dok je primjena Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o trgovini poljoprivrednim proizvodima proširena na Lihtenštajn, kako je utvrđeno u sedmom stavku uvoda Protokola 47. uz Sporazum o EGP-u. Ova se Odluka stoga ne primjenjuje na Lihtenštajn.

(4) Protokol 47. uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Dodatak 1. Protokolu 47. uz Sporazum o EGP-u mijenja se kako slijedi:

⁽¹⁾ SL L 171, 30.6.2012., str. 4.⁽²⁾ SL L 338, 12.12.2012., str. 18.

1. U točki 11. dodaju se sljedeće alineje (Uredba Komisije (EZ) br. 607/2009):

„— **32012 R 0579**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 579/2012 od 29. lipnja 2012. (SL L 171, 30.6.2012., str. 4.).

— **32012 R 1185**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1185/2012 od 11. prosinca 2012. (SL L 338, 12.12.2012., str. 18.).”

2. U točki 11. tekst prilagodbe zamjenjuje se sljedećim:

„Odredbе ove Uredbe, za potrebe ovog Sporazuma čitaju se sa sljedećim prilagodbama:

(a) Članku 70.a dodaje se sljedeće:

„Države EFTA-e, prema potrebi, slijede postupke utvrđene u članku 70.a, stavku 1., točki (b), članku 70.a, stavku 2. i stavku 70.a, stavku 4.’

(b) U tablici u dijelu A Priloga X. dodaje se sljedeće:

„na norveškome	„sulfitter’ ili „svoveldioksid’	„egg’, „eggprotein’, „eggprodukt’, „egglysozym’ ili „eggalbumin’	„melk’, „melkeprodukt’, „melkekasein’ ili „melkeprotein’ ”
----------------	---------------------------------	--	--

(c) U tablici u Prilogu X.a dodaje se sljedeće:

„NO	„bearbeidingsvirksomhet’ ili „vinprodusent’	„bearbeidet av ’ ’ ”
-----	---	----------------------

Članak 2.

Tekstovi provedbenih uredbi (EU) br. 579/2012 i (EU) br. 1185/2012 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u Službenom listu Europske unije, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 9. studenoga 2013., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u podnesene (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. studenoga 2013.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Thórir IBSEN

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 200/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u	26
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 201/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u	27
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 202/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u	28
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 203/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u	29
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 204/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u	30
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 205/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u	31
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 206/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XV. (Državne potpore) Sporazumu o EGP-u	32
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 207/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u	33
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 208/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u	34
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 209/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XX. (Okoliš) Sporazumu o EGP-u	35
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 210/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Priloga XXI. (Statistika) Sporazumu o EGP-u	36
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 211/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Protokola 47. (o ukidanju tehničkih prepreka trgovini vinom) uz Sporazum o EGP-u	37
★ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 212/2013 od 8. studenoga 2013. o izmjeni Protokola 47. (o ukidanju tehničkih prepreka trgovini vinom) uz Sporazum o EGP-u	38



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR